

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾**COMP/39.966 – Rozdzielnic z izolacją gazową (ponowne nałożenie grzywnien)**

(2013/C 70/05)

Projekt decyzji Komisji zmienia poprzednią decyzję Komisji z dnia 24 stycznia 2007 r. ⁽²⁾ w sprawie rozdzielnic z izolacją gazową. Zmiany dotyczą jedynie dwóch przedsiębiorstw, Mitsubishi Electric Corporation („Melco”) i Toshiba Corporation („Toshiba”).

W swojej wcześniejszej decyzji Komisja ustaliła, że 20 podmiotów prawnych (należących do 10 przedsiębiorstw, przy czym niektóre podmioty prawne są pociągnięte do odpowiedzialności jako spółki dominujące) uczestniczyło w kartelu w branży rozdzielnic z izolacją gazową. Komisja nałożyła grzywny, między innymi, na przedsiębiorstwa Melco i Toshiba.

W sprawie T-113/07 *Toshiba Corporation* przeciwko *Komisji Europejskiej*, oraz w sprawie T-133/07 *Mitsubishi Electric Corporation* przeciwko *Komisji Sąd* potwierdził ustalenie w dniu 12 lipca 2011 r., iż Toshiba oraz Melco dopuściły się naruszenia art. 81 Traktatu WE (obecnie art. 101 TFUE), jednak stwierdził nieważność nałożenia grzywnien na Toshiba i Melco, ponieważ Komisja naruszyła zasadę równego traktowania w wyborze roku referencyjnego dla obliczenia grzywny.

W dniu 15 lutego 2012 r. Komisja poinformowała Melco i Toshiba pismami z opisem stanu faktycznego, że zamierza może ponownie nałożyć grzywny na oba przedsiębiorstwa za naruszenie potwierdzone przez Sąd. Pisma te zawierały opis okoliczności, wskaźników i metod naliczania istotnych dla ustalenia kwoty grzywnien i przysznawały obu przedsiębiorstwom możliwość zgłaszania uwag do dnia 16 marca 2012 r. Na wniosek przedsiębiorstwa Toshiba termin ten przesunięto do dnia 23 marca 2012 r.

W dniu 15 marca 2012 r. przedsiębiorstwo Toshiba poinformowało urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające, że w tej sytuacji pismo z opisem stanu faktycznego nie jest odpowiednie, a nowa decyzja dotycząca nałożenia grzywny powinna być poprzedzona pisemnym zgłoszeniem zastrzeżeń, na które przedsiębiorstwo Toshiba powinno mieć możliwość udzielenia odpowiedzi.

W dniu 16 marca 2012 r. udzieliłem odpowiedzi przedsiębiorstwu Toshiba stwierdzając, że w omawianym przypadku pisemne zgłoszenie zastrzeżeń nie jest wymagane, gdyż Komisja nie miała żadnych nowych zastrzeżeń wobec Toshiba innych niż te, które już przedstawiono temu przedsiębiorstwu w trakcie procedury prowadzącej do przyjęcia pierwszej decyzji Komisji. Ponadto, przedsiębiorstwo to otrzymało możliwość przedstawienia na piśmie swoich uwag w odniesieniu do zamiaru podjęcia decyzji przez Komisję o nałożeniu nowej grzywny.

W związku z tym stwierdzam, iż adresaci projektu decyzji byli w stanie skutecznie dochodzić swoich praw proceduralnych i przysługujące im prawo do złożenia wyjaśnień zostało uwzględnione.

Bruksela dnia 20 czerwca 2012 r.

Michael ALBERS

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 16 decyzji 2011/695/UE Przewodniczącego Komisji Europejskiej z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji, Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29.

⁽²⁾ Decyzja Komisji C(2006) 6762 wersja ostateczna z dnia 24 stycznia 2007 r. Streszczenie decyzji opublikowano w Dz.U. C 5 z 10.1.2008, s. 7.